



**CZ** NÁVOD K OBSLUZE

## Digitální fotopast X-Trail HD, 12 MP

Berger & Schröter



Obj. č.: 119 88 75

### Vážení zákazníci,

děkujeme Vám za Vaši důvěru a za nákup infračervené digitální kamery X-Trail HD. Tento návod k obsluze je součástí výrobku. Obsahuje důležité pokyny k uvedení výrobku do provozu a k jeho obsluze. Jestliže výrobek předáte jiným osobám, dbejte na to, abyste jim odevzdali i tento návod.

Ponechejte si tento návod, abyste si jej mohli znovu kdykoliv přečíst!

### Účel použití

Digitální kamera je svým maskováním a hezkým tvarem ideálním výrobkem pro střežení domácnosti, skladů a monitorování divokých zvířat. Kameru můžete instalovat volně nebo upevnit a lze ji používat pro manuální pořizování fotografií nebo dlouhého videozáznamu v testovacím režimu.

Kamera je vhodná pro:

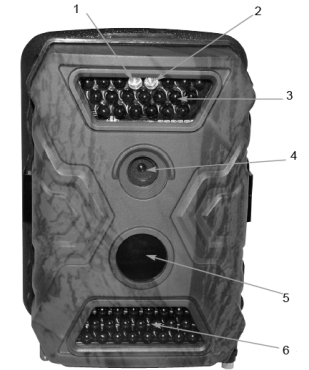
- trvalé střežení domácností, kanceláří, stavenišť, skladů atd.;
- střežení v noci za pomoci infračerveného nočního vidění a spuštění záznamu při detekci pohybu;
- jako fotopast při pozorování zvířat v přírodě.

### Základní vlastnosti

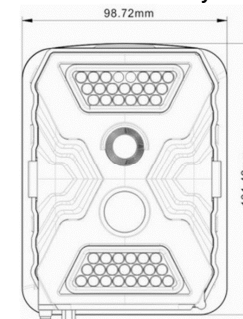
- Nastavitelné vysoce kvalitní rozlišení 5 – 8 -12 megapixelů;
- Speciálně navržena tlačítka funkcí pro lepší pohodlí uživatele;
- Možnost zapnout nebo vypnout reproduktor kamery;
- 40 ks infračervených LED s dosahem až 20 m;
- Nastavitelná citlivost čidla pro zachycení pohybu;
- Sekvenční snímání (až 7 snímků při jednom spuštění);
- Impozantně krátký čas spuštění 0,8 – 1 s (čas spuštění modelu GPRS je 1,2 s);
- Podpora standardního solárního panelu 6 – 12 V;
- Požizování barevných snímků v průběhu dne a černobílých během noci;
- Nastavitelný čas prodlení mezi dvěma zapnutími na základě zachyceného pohybu;
- Provozní čas v pohotovostním režim při napájení 8 bateriemi AA až 6 měsíců;
- Přípustná provozní teplota od -20 do +60 °C;
- Časová smyčka pro neustále automatické pořizování fotografií a videozáznamu v předem nastaveném časovém intervalu;
- S nastaveným timerem lze kameru naprogramovat, aby pracovala každý den jen v určenou dobu;
- Použití uživatelského razítka s určením data, času, teploty a fáze měsíce na každém snímku umožňuje přesně určit, kde a kdy došlo k pořízení snímku;
- Integrovaný barevný dvoupalcový TFT monitor pro náhled fotografií a videa přímo na kameře;
- Možnost záznamu zvuku;
- 2 možnosti nastavení TV výstupu pro přehrávání videa a sledování fotografií na obrazovce TV přijímače.

### Popis a ovládací prvky

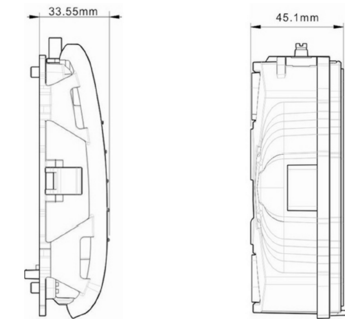
- Světelný senzor den/noc
- Světelná indikace:
  - Nepřetržité světlo během programování
  - Interval přibližně 30 s během zaostření
- 19 černých IR LED
- Objektiv (Před objektivem je filtr v plastovém kroužku, který se zapíná v jasném světle a vypíná ve tmě)
- PIR senzor pohybu
- 21 černých IR LED



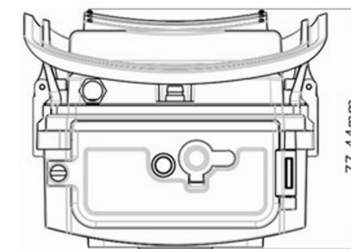
### Přední strana kamery



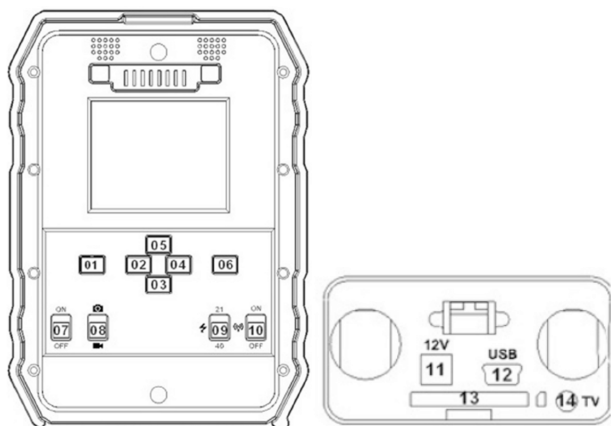
### Boční strana



### Spodní strana kamery



## Vnitřní část kamery



### a) Tlačítka

01: Menu; 02, 03, 04: navigační tlačítka se šípkami; 06: OK;

### b) Přepínače

07: Zap. / Vyp.; 08: Fotoaparát – kamera; 09: Přepínač skupin IR LED; 10: Přepínač GPRS (bez funkce)

### c) Rozhraní

11: 12 V DC IN; 12: Port USB; 13: Slot SD karty; 14: Výstup TV Out

## Napájení

### Alkalické baterie AA

Kamera se napájí buď 4, nebo 8 alkalickými bateriemi. Dávejte pozor na to, že nabíjecí akumulátory typu AA s napětím 1,2 V nejsou k napájení kamery dostatečné. Baterie se musí vkládat podle označení v škránci baterií. Jejich nesprávné vložení může způsobit poruchu přístroje. Doporučujeme baterie vyměnit, když se na displeji kamery objeví symbol prázdné baterie nebo pokud obdržíte SMS zprávu s upozorněním na slabé baterie (jen model GPRS).

### Pozor:

1. Paměťovou SD kartu vkládejte správným způsobem. Kamera nepodporuje hot swapping, tj. nelze ji vyměnit během provozu.
2. Aby se zabránilo korozí z vytečených bateriových článků, používejte v kameře jen kvalitní AA baterie.
3. K napájení kamery používejte správný napájecí adaptér (6 V, 1 A nebo 2 A).
4. V testovacím režimu se kamera automaticky vypíná po 1 minutě nečinnosti. Pokud ji budete chtít znovu použít, musíte ji manuálně zapnout.
5. V průběhu aktualizace systému neodpojujte kameru od napájení. Pokud po provedené aktualizaci nebude kamera fungovat, vraťte ji výrobci.
6. Pokud je kamera zapnuta, nevykládejte a nevytahujte často SD kartu a baterie a nepřipojujte a neodpojujte napájecí adaptér.
7. Aby se zabránilo nechtěnému spuštění kamery, dávejte pozor, aby v zorném poli kamery nebyly poletující předměty, jako je např. listí ze stromů apod.
8. Aby se zamezilo nechtěnému pořízování fotografií a videozáznamů, nedávejte kameru do blízkosti zdrojů tepla, výpustných otvorů klimatizace, světla, atd.

## A. Přepínače

Přepínač Zap. / Vyp.	Přepnutí nahoru: Zapnutí – inteligentní automatická detekce pohybu PIR čidlem; Světelný senzor před přechodem do režimu „Power On“ pětikrát zabliká, pro aktivaci LCD monitoru a přechod do testovacího režimu přepněte na „ON“ a stiskněte jedenkrát „OK“; Pro návrat do pohotovostního režimu „Power On“ stiskněte a 5 sekund podržte tlačítko „OK“. Přepnutí dolů: Vypnutí – kamera přestane pracovat.
Přepínač Video / Foto	Přepnutí nahoru: Pic – fotografování Přepnutí dolů: Video – nahrávání videozáznamu
Přepínač skupin IR LED	Přepnutí nahoru: 19 - Aktivace 19 IR LED v horní části Přepnutí dolů: 40 – aktivace všech 40 IR LED
Přepínač GPRS	Bez funkce

## B. Navigační tlačítka

- a) Zapněte kameru přepínačem v poloze „On“ a stiskněte jedenkrát „OK“ pro probuzení LCD monitoru a pro přechod do testovacího režimu (TEST).
- b) Testovací režim, stiskněte jedenkrát „Menu“ pro přechod do režimu nastavení kamery; Pro pořízení fotografie nebo videa stiskněte „OK“.
- c) V rozhraní se pohybujete pomocí tlačítek se šípkami doleva, nahoru, doprava a dolů. Pro výběr stiskněte „OK“. Pro změnu výběru stiskněte znovu šipku směřující nahoru nebo šipku směřující dolů a pro potvrzení stiskněte „OK“. Pro návrat k předchozímu režimu stiskněte „Menu“.
- d) Pro návrat k režimu „Power On“ stiskněte a 5 sekund podržte tlačítko „OK“.

## Rychlý start

### Jak zapnout kameru?

Přepínač č. 7 dejte do polohy „ON“, stiskněte jedenkrát tlačítko 6 „OK“, aby se aktivoval LCD monitor (pro přechod do režimu TEST).

### Jak nastavit funkce?

- a) Testovací režim, stiskněte 1x tlačítko 1 „Menu“ pro přechod do režimu nastavení kamery.
- b) K navigaci v menu použijte tlačítka se šípkami doleva, nahoru, doprava a dolů a pro potvrzení výběru stiskněte „OK“. Pro změnu výběru stiskněte znovu šipku směřující nahoru nebo šipku směřující dolů a pro potvrzení stiskněte „OK“. Pro návrat k předchozímu režimu stiskněte „Menu“.
- c) Zavřete menu a poté stiskněte a 5 sekund podržte tlačítko 6 „OK“, aby se kamera přepnula do automatického provozu.
- d) Pro přepínání režimu fotografování a videozáznamu použijte přepínač 8.
- e) Pro přepínání skupin 19 nebo 40 IR LED použijte přepínač 9.
- f) Pro zapnutí nebo vypnutí GPRS použijte přepínač 10 (funkce není dostupná).

## Provozní kroky

### Přehrávání videa a fotografií

V testovacím režimu (Test) přejdete na přehrávání, když stisknete tlačítko šipky směřující nahoru, aniž byste stiskli tlačítko „Menu“. Pro výběr souboru použijte tlačítko šipky směřující doleva nebo doprava a pro přehrávání souboru stiskněte „OK“. Pro návrat stiskněte znovu tlačítko šipky směřující nahoru. Pro aktivaci vymazání souborů nebo formátování SD karty stiskněte tlačítko „Menu“.

### Vymazání souborů

- a) Delete one: Vymazání jednoho souboru fotografie nebo videa.
- b) Delete All: vymazání všech souborů.

Pro výběr stisknete tlačítko šipky směřující nahoru nebo dolů a pro potvrzení stiskněte „OK“. Pro návrat k předchozímu rozhraní stiskněte „Menu“.

### Formátování SD karty

- a) No: Zrušení akce
- b) Yes: Zahájí se formátování SD karty v kameře.
- c) Pro výběr stisknete tlačítko šipky směřující nahoru nebo dolů a pro potvrzení stiskněte „OK“. Pro návrat k předchozímu rozhraní stiskněte „Menu“.

## Provozní Menu

Testovací režim, stiskněte jedenkrát tlačítko 1 „Menu“ pro přechod do režimu nastavení kamery. K navigaci v menu použijte tlačítka se šipkami doleva, nahoru, doprava a dolů a pro potvrzení výběru stiskněte „OK“. Pro návrat k předchozímu menu stiskněte „Menu“.

## Popis funkcí

Hlavní menu	Výchozí nastavení	Popis funkce
1. User Label	OFF	Uživatelské označení - Vyberte „ON“ pro nastavení 4 číslic nebo písmen pro označení kamery, které vám pomůže identifikovat, z které kamery jsou pořízeny fotografie a videa.
2. Camera + Video	OFF	Vyberte „ON“ a kamera pořídí nejdříve fotografii a poté videozáznam v závislosti na nastavení délky videa a sekvenčního snímání.
3. Multi-Shot	1P	Sekvenční snímání – můžete zvolit počet snímků 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7
4. Image Size	5MP	Velikost obrázku – 12 MP, 8 MP, 5 MP – 4000 x 3000, 3264 x 2448, 2592 x 1944
5. Video Size	640	Velikost videa – HD/640/320: 1080 x 720, 640 x 480, 320 x 160
6. Video Frame	30FPS	Snímkovací frekvence – lze nastavit 30 fps, 15 fps
7. Digital Zoom	NO	Zvětšení obrazu 2x, 3x, 4x
8. Video Length	5 Sec	Délka videa – nastavení délky videa v rozsahu 5 – 60 sekund
9. PIR Sensitivity	Middle	Citlivost detekce pohybu – možnosti High, Middle, Low. Vyšší citlivost detekce = kamera reaguje citlivěji na pohyb menších subjektů; vzdálenost detekce je delší; senzor lépe detekuje rozdíly mezi teplotou těla a teplotou prostředí; snadněji se spouští záznam. V prostředí s vysokou teplotou kamera jen s problémy detekuje rozdíly v teplotě subjektu a prostředí. V takovém případě se doporučuje vysoká citlivost (High).
10. Timer	OFF	Zvolte „ON“, když chcete nastavit čas začátku a konce (hodinu a minutu); Kamera bude pracovat jen v nastaveném časovém úseku.
11. Time Lapse	OFF	Zvolte „ON“, když chcete nastavit časový interval; PIR čidlo kamery se vypne a kamera bude pořizovat fotografie a videozáznamy automaticky v nastaveném časovém intervalu. Možnosti nastavení intervalu: 5 sekund až 24 hodin.
12. Delay	OFF	Přednastavený časový interval prodloužení mezi dvěma spuštěními kamery na základě detekce pohybu. Brání se tak pořizování velkého počtu obrázků a videozáznamů. Příklad: Při nastavení 1 minuty kamera počká mezi 2 spuštěními na základě detekce pohybu 1 minutu. Možnost nastavení intervalu: 5 s až 2 hod.
13. Audio Recording	ON	Zvolte „ON“, když chcete, aby kamera nahrávala spolu s videozáznamem i zvuk.
14. TV Out	N	NTSC nebo PAL
15. Stamp	ON	Povolit nebo zakázat vložení uživatelského razítka, fáze měsíce, teploty, data a času do snímku
16. Frequency	50 Hz	Nesprávné nastavení frekvence může způsobit blikání obrazu.
17. Language	English	Nastavení jazyka menu.
18. Time/Date	01/01/2011 12:00	Datum/čas; formát data: „měsíc/den/rok“; časový formát: „hodina/minuta“.
19. Camera Sound	ON	Zvolte „OFF“, když chcete vypnout reproduktor kamery.
20. Cycle Recording	OFF	Zvolte „ON“ a kamera bude pořizovat fotografie a záznamy videa nepřetržitě. Po zaplnění SD karty se budou postupně nejstarší snímky a záznamy vymazávat.
21. Password	OFF	Zvolte „ON“, abyste umožnili zabezpečení kamery heslem. Jako přístupové heslo můžete použít celkem 6 číslic nebo písmen.
22. Reset	No	Zvolte „Yes“, když chcete na kameře obnovit tovární nastavení.

## Technické údaje

Obrazový senzor:	Barevný CMOS 5 / 8 / 12 megapixelů
Efektivní pixely:	2560 x 1920
Režim Den/Noc:	Ano
Dosah IR světla:	20 m
Nastavení IR diod:	V horní části 19 LED, ve spodní části 21 LED
Paměť:	SD karta (8 MB až 32 MB)
Provozní tlačítka:	10
Objektiv:	F = 3,0; FOV = 52°; Automatické noční vidění
LCD obrazovka:	Dvoupalcový TFT monitor, RGB, 262 k
Citlivost PIR čidla:	3 úrovně citlivosti: vysoká, střední a nízká
Dosah PIR:	12 m – 15 m
Pozorovací úhel PIR čidla:	60 °
Velikost obrázků:	5 MP / 8 MP / 12 MP = 2590 x 1944, 3264 x 2448, 4000 x 3000
Formát obrázků:	JPEG
Rozlišení videa:	720P (1280 x 720), 640 x 320, 320 x 160
Formát videa:	AVI
Délka videa:	Nastavitelná v rozsahu 1 – 60 sekund
Počet pořízených snímků:	1 až 7
Čas spouštění:	0,8 – 1 s
Interval spouštění:	2 s – 5 s
Camera + Video:	Ano
Zoom při přehrávání:	2x, 3x, 4x
Sériové číslo přístroje:	Ano
Automatický záznam v nastaveném časovém intervalu:	Ano
Ozvučení:	Zap. / Vyp.
Nahrávání ve smyčce:	Zap. / Vyp.
Napájení:	Baterie: 6 V; DC: 12 V
Typ baterií:	8 x AA
Externí zdroj napájení:	12 V
Proud v pohotovostním režimu:	0,15 mA
Čas provozu v pohotovostním režimu:	4 až 6 měsíců (4 x AA – 8 x AA)
Automatické vypnutí:	Automatické přepnutí do režimu „ON“ po 60 s nečinnosti
Spotřeba proudu:	150 mA (+650 mA při použití všech 40 IR LED)
Upozornění na slabé baterie:	4,8 V (4,8 V: výstraha; 4,6 V: vypnutí)
Rozhraní:	TV Out, USB, SD karta, DC IN
Instalace:	Páskem nebo na stativ
Provozní teplota:	-25 °C až 60 °C
Skladovací teplota:	-30 °C až 70 °C
Provozní vlhkost:	5% až 90%
Voděodolnost:	IP54
Rozměry:	131,42 x 98,72 x 77,44 mm
Hmotnost:	300 g
Použité normy:	CE, FCC, RoHS

## Výběr SD karet a referenční informace k životnosti baterií

### Výběr SD karet

K provozu kamery budete potřebovat paměťovou SD kartu. Když se kamera zapne a není vložena paměťová karta, na displeji se objeví upozornění, že je potřebné vložit kartu - „Pls insert memory card“. Slot paměťové karty má kapacitu 32 GB. Před vložením nebo vyjmutím paměťové karty se musí kamera vypnout (OFF). V opačném případě může dojít ke ztrátě nebo k poškození dat na kartě. Pokud se SD karta zaplní, na obrazovce se ukáže zpráva „Memory Full“. Níže uvedená data ukazují přibližný počet fotografií, které kamera dokáže pořídit v závislosti na kapacitě paměťové karty.

Níže uvedená tabulka ukazuje přibližnou kapacitu SD karet různých velikostí. Podívejte se na tabulku a zjistíte, jaká velikost SD karty bude nejlépe vyhovovat vašim potřebám.

Velikost SD	1 GB	2 GB	4 GB	8 GB	16 GB	32 GB
<b>Kapacita</b>						
Počet fotografií (obrázků)						
<b>5 MP</b>	705	1373	2823	5517	11141	244962
<b>8 MP</b>	452	882	1813	3544	7157	14241
<b>12 MP</b>	201	392	806	1575	3181	6326
Délka videa (hodiny)						
<b>720P HD</b>	00:09:27	00:18:32	00:38:15	01:14:53	02:31:20	04:53:40
<b>640 x 480</b>	00:26:01	00:50:48	01:44:33	03:24:27	06:52:58	13:09:27
<b>320 x 160</b>	01:14:07	02:24:2	04:57:04	09:40:39	19:32:30	39:15:10

### Referenční informace k životnosti baterií

Podmínky testu: Vypnuta obrazovka LCD; Režim: „Power On“ – automatické monitorování PIR  
8 alkalických baterií AA

Počet snímků za den		Provozní čas		Počet video nahrávek za den		Provozní čas
IR LED zapnuty			IR LED zapnuty			
5 MP	100 fotek	51 dní	320 x 240	10 s	10 snímků	43 dní
8 MP	100 fotek	49 dní	640 x 480	10 s	10 snímků	42 dní
12 MP	100 fotek	45 dní	1280 x 720	10 s	10 snímků	40 dní
IR LED vypnuty			IR LED vypnuty			
5 MP	100 fotek	59 dní	320 x 240	10 s	20 snímků	119 dní
8 MP	100 fotek	55 dní	640 x 480	10 s	20 snímků	113 dní
12 MP	100 fotek	51 dní	1280 x 720	10 s	20 snímků	101 dní

## Manipulace s bateriemi a akumulátory



Nenechávejte baterie (akumulátory) volně ležet. Hrozí nebezpečí, že by je mohly spolknout děti nebo domácí zvířata! V případě spolknutí baterií vyhledejte okamžitě lékaře! Baterie (akumulátory) nepatří do rukou malých dětí! Vyteklé nebo jinak poškozené baterie mohou způsobit poleptání pokožky. V takovém případě použijte vhodné ochranné rukavice! Dejte pozor nato, že baterie nesmějí být zkratovány, odhazovány do ohně nebo nabíjeny! V takovýchto případech hrozí nebezpečí exploze! Nabíjet můžete pouze akumulátory.



Vybité baterie (již nepoužitelné akumulátory) jsou zvláštním odpadem a nepatří do domovního odpadu a musí být s nimi zacházeno tak, aby nedocházelo k poškození životního prostředí!



K těmto účelům (k jejich likvidaci) slouží speciální sběrné nádoby v prodejnách s elektrospotřebiči nebo ve sběrných surovinách!

**Šetřete životní prostředí!**

## Recyklace



Elektronické a elektrické produkty nesmějí být vhažovány do domovních odpadů. Likviduje odpad na konci doby životnosti výrobku přiměřeně podle platných zákonných ustanovení.

**Šetřete životní prostředí! Přispějte k jeho ochraně!**



## Záruka

Na digitální kameru X-Trail HD, 12 MP poskytujeme **záruku 24 měsíců**. Záruka se nevztahuje na škody, které vyplývají z neodborného zacházení, nehody, opotřebení, nedodržení návodu k obsluze nebo změn na výrobku, provedených třetí osobou.

Příklad tohoto návodu zajistila společnost **Conrad Electronic Česká republika, s. r. o.**

Všechna práva vyhrazena. Jakékoliv druhy kopii tohoto návodu, jako např. fotokopie, jsou předmětem souhlasu společnosti Conrad Electronic Česká republika, s. r. o. Návod k použití odpovídá technickému stavu při tisku! **Změny vyhrazeny!**

© Copyright Conrad Electronic Česká republika, s. r. o.

VAL/05/2016